

SERVICIO DE "MONITORING" DEL "COLEGIO NACIONAL DE TAQUIGRAFOS
DE CUBA" (EN EL ESTILO) "AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA"

FIDEL CASTRO : Acto de despedida a los konsomoles, en las Oficinas del I.N.R.A. - La Habana, Cuba, el día 14 de Mayo de 1965.-----

Compañeros del Konsomol:
Compañeras y compañeros del I.N.R.A.:

Yo estaba preguntando si no había traductor, pero me explicaron que ya los compañeros del Konsomol entienden algo del español y que no hacía falta "tikiyoch".... (Aplausos)

Yo creo que todos nos van a comprender perfectamente bien, porque, en este acto, más que las palabras, importan los sentimientos. Y los sentimientos de todos nosotros se muestran de mil formas distintas; el agradecimiento de nuestro pueblo, el reconocimiento, la emoción, la sinceridad con que todos venimos a darles las gracias, y la fraternidad con que venimos a despedirlos, seguros, tanto nosotros como ustedes, de que, aunque ya se marchan de nuestro país, lo que ustedes han hecho, el esfuerzo fraternal y solidario, la contribución que han hecho a esta zafra, siempre será recordada y siempre será agradecida por nuestro país.-

Esta zafra tenía para nosotros mucha importancia. ~~No será la mayor zafra, la del próximo año ha de ser mayor. En el 67, aspiramos ya a una zafra mayor que la que se haya realizado en cualquier otro momento en la historia de nuestro país; y en el 70 aspiramos a llegar a diez millones. Cuando en el 67 superemos la cifra más alta, sin duda que celebraremos este hecho como una gran victoria. Y el día que alcancemos los diez millones, también lo celebraremos con inmenso júbilo. Pero, sin embargo, la zafra de este año de 1965 era una zafra decisiva, de tal forma que para nosotros era muy claro que ganar la batalla de esta zafra era ganar la batalla de la economía.-~~

Y Nuestro pueblo libró esa batalla económica conciente de su alcance y de su significación, porque este año se iba a demostrar si podíamos o no podíamos alcanzar las metas que nos proponíamos. Este año se iba a demostrar si avanzaba o no nuestra economía, bajo el bloqueo imperialista. Este año se iba a demostrar si nuestra Revolución Socialista era capaz o no/los obstáculos que tenía delante.- de vencer

Sicológicamente, moralmente, políticamente, esta zafra era muy importante. Esta zafra sin duda que será uno de los golpes más duros contra el imperialismo. ^(A PLAUROS) En el campo económico, en el campo moral, en el campo ideológico y en el campo político. Tan duro golpe, que los imperialistas tendrán que hablar ya de ~~otras cosas, menos que nuestra economía iba para abajo.~~ Tan duro golpe, que mientras muchos otros países gobernados por oligarquías feudales, explotadoras de los trabajadores, aliadas de los imperialistas, están dando el grito en el cielo y están desmantelando centrales, y están confrontando una serie de problemas económicos, sociales, huelgas, y algunos planes de inversiones azucareras que se basaban en la hipótesis de que la producción de Cuba iba hacia abajo, se están desalentando. Y, a pesar de que tendremos que afrontar, algún tiempo, los sacrificios derivados de los precios, de determinadas cantidades de nuestra azúcar, esta situación la estamos afrontando en mejor situación que en ningún otro país.-

Y mientras cunde el pánico, nosotros seguimos produciendo azúcar y marchamos hacia adelante. Todo el mundo asustado con los precios, menos nosotros. Por dos cosas: por nuestro comercio con el campo socialista, fundamentalmente la U.R.S.S., ^(A PLAUROS) y por nuestro sistema socialista de producción.-

Mientras en los países gobernados por las oligarquías terratenientes se arruinan los centrales, se arruinan los burgueses y los terratenientes tratan de echar sobre los obreros azucareros la carga principal de los sacrificios, nuestra economía azucarera tiene una sólida base en el Convenio Azucarero con la Unión Soviética y en el carácter socialista de nuestra economía, que no distingue entre obreros de una rama de la economía u otra y que analiza y considera los intereses de conjunto del país.-

Y es por eso que, mientras en los demás países productores de azúcar se promueven las huelgas, como consecuencia de las rebajas de salarios y las restricciones a los obreros, nuestros obreros azucareros, nuestros cortadores de caña, han tenido mejores sueldos; y nuestros campesinos pequeños agricultores han tenido mejores salarios y estamos en perfectas condiciones de enfrentarnos a las dificultades y en perfectas condiciones de hacer progresar, sobre un camino seguro, nuestra industria azucarera

Porque la política que se siguió durante cincuenta años en nuestro país, ----- y no durante cincuenta, sino durante sesenta años, que vivimos bajo el dominio imperialista, fue de restricción a nuestra producción azucarera; fue de pérdida de nuestros mercados azucareros, porque los imperialistas yanquis tenían concesiones muy grandes en nuestro país; tarifas arancelarias preferenciales; y nuestro país se veía obligado a vender -- azúcar al mundo para obtener dinero conque pagarle a los imperialistas yanquis, y en esas condiciones íbamos perdiendo nuestros -- mercados; y porque nuestros burgueses y nuestros terratenientes, confabulados con los burgueses y los terratenientes de otros países, iban a las restricciones de la producción, para mantener -- determinados precios.-

Pero las restricciones a la producción significaban menos trabajo para nuestros obreros, menos ingresos, y esta política antinacional trajo como consecuencia el estancamiento de nuestra economía, de manera que con la misma cantidad de azúcar que vivía, hacía treinta años, la mitad de la población, tenía que vivir el doble de la población. Y no se desarrollaba nada; ni el azúcar, ni la ganadería, ni los demás renglones fundamentales de nuestra economía; porque no habían ni mercados internos ni mercados externos y, naturalmente, caímos en el estancamiento de la economía.-

Esas condiciones han desaparecido; ahora tenemos mercados externos, prácticamente ilimitados, y mercado interno, prácticamente ilimitado; si no, que lo digan los compañeros del Combinado Agrícola..... (Aplausos).

Con el consumo de huevos, que se pasa cómodamente de los sesenta millones, y que ha podido ser satisfecho porque las gallinas han pasado también cómodamente de los sesenta millones.-

Esas son las nuevas condiciones. Como consecuencia de la Revolución, como consecuencia de una política libre de comercio, como consecuencia de las relaciones de nuestro país con el campo socialista, basadas en hechos claros, elocuentes, irrefutables, -- que nos permiten avanzar aún cuando el imperialismo yanqui ha hecho lo indecible por hacernos fracasar; ha hecho lo indecible -- por arruinarlos; ha hecho lo indecible por impedir el avance de nuestra economía.-

Y mientras intenta este ridículo programa que no engañará a los pueblos por mucho tiempo, de la llamada Alianza para el Progreso y que no persigue otros fines que la consolidación del control y el dominio imperialista sobre las naciones de América Latina, y maniobra que no surgió sino después de la Revolución porque antes de la Revolución no se ocupaban ni siquiera de intentar esas cosas.-

Y mientras las noticias que llegan son de que la población crece más que la producción, de que la población en América Latina aumenta a un ritmo mayor que la producción de alimentos y hay una depauperación y un hambre creciente en las masas, que obliga a los imperialistas a quitarse la careta, a desenfundar sus cañones,

y a desembarcar sus mercenarios Infantes de Marina, como han hecho en Santo Domingo, quitándose la careta de una vez y acabando de desprestigiar, si es que aún se podía desprestigiar más, ésta, como la llamada comentarista de la televisión, Celestina Internacional, que es la O.E.A., y acaban de desenmascararse, poniendo en evidencia sus contradicciones insalvables, demostrando a los pueblos cuál es el futuro que les espera. Nosotros marchamos adelante, vencemos el bloqueo y avanzamos por el camino seguro de nuestro desarrollo económico, paralelamente al desarrollo de la conciencia revolucionaria, a la educación del pueblo, a la adquisición de conocimientos técnicos, técnicos con nuestras masas -- trabajadoras.-

Y esos son los dos distintos panoramas. Claro está que no estamos exentos de peligros, de riesgos y de amenazas, pero cuando un país, como el nuestro, es dueño ya de sus destinos, es dueño ya de sus riquezas, cuando un país, como el nuestro, tiene un camino y un porvenir económico claro y diáfano por delante y además un pueblo armado para defender ese porvenir, se puede sentir tranquilo y se puede sentir satisfecho, porque nos entusiasma el porvenir, sin que nos atemoricen los riesgos. Trabajamos por el mañana, sin que nos preocupe que, en un instante, tengamos que -- abandonar ese trabajo para empuñar las armas y defendernos contra los imperialistas.- (Aplausos).-

Porque la gran verdad es que tenemos un porvenir claro -- por delante y, además, un pueblo cada vez más revolucionario y -- un pueblo cada vez mejor preparado para defenderse. De manera -- que los imperialistas tendrán que afrontar, frente a nosotros, -- esta realidad, que será la de vernos marchar victoriosamente en el camino del progreso. Y si intentan impedir eso y se atrevieran a querer desembarcar aquí, un día, sus mercenarios, soldados y marineros, tendrían que afrontar un problema de carácter militar, -- tan serio, tan serio, que ya algunos de sus comentaristas lo analizan diciendo que, en estos años, nos hemos preparado tan bien y nos hemos hecho tan fuertes, que un ataque a Cuba significaría una guerra en gran escala, a lo cual nosotros podríamos añadirle que, además, no se terminaría nunca; porque cualquiera que fuese la correlación de fuerzas, quedan los demás factores: la decisión, la voluntad, la moral del pueblo, su espíritu invencible, su espíritu de (PAUSA) (PARECE QUE HAY UNA INTERRUPCION O DEFECTO EN LOS MICROFONOS) (FIDEL GOLPEZ... Dice: Está fallando...)

"... Yo no me explico que tenemos un vanguardia electricista aquí y nos fallen estos problemas....."

(RISAS Y APLAUSOS) (CARCAJADAS DE FIDEL)

"... Vamos a ver....." (PARECE QUE GOLPEA EL MICROFONO) (EL PUBLICO GRITA Y APLAUDE)

Les hablaba de los factores contra el cual tendría que enfrentarse un agresor y que hacen, realmente, a nuestro pueblo, -- un enemigo fuerte de los imperialistas. -

Y, alrededor de todo esto, o en el centro de todo esto, -- la gran batalla económica de la zafra. Y cómo ha sido posible -- una zafra grande en 1965?, porque ya una zafra de 6 millones es una zafra grande, y nosotros pensamos llegar a los 6 millones, -- es decir, cumplir las metas previstas en las fechas previstas; -- y 6 millones siempre se consideró, en nuestro país, una zafra grande. Pero antes se podía cortar la caña y producir 6 millones de -- toneladas de azúcar, cuando habían 400 mil obreros desocupados, -- esperando la zafra para encontrar trabajo, y, en las actuales condiciones de nuestro país, no hay 400 mil, ni 300 mil, ni 200 mil, ni 100 mil, ni 10 mil, ni mil, ni 100, ni 10, ni uno!(Aplausos) ni uno esperando la zafra!, ni uno esperando la zafra para poder trabajar!.....

Hoy nuestro país lleva a cabo un programa de desarrollo múltiple y diverso de su agricultura. Ahora se termina la zafra y junto con la zafra vienen las siembras de primavera y de caña y de todo. Hay 25 mil caballerías de tierra rotas, en las granjas estatales, es decir, hay más de 300 mil hectáreas de tierra preparada para sembrar de caña, de pastos, de viandas, de frutas. Y es enorme el esfuerzo que hay que hacer terminando la zafra y empezando a sembrar y después a limpiar y después a preparar las nuevas tierras, cuando empieza el período de seca, y a prepararse para la zafra. Y no hay un hombre sin trabajo. Y se construyen miles de pastoreos y de nuevas lecherías en todo el país.-

Hoy Los trabajadores de Obras Públicas son tres veces más o cuatro veces más, quien sabe, que los que había antes de la Revolución. Hoy nuestras Fuerzas Armadas, obligado el país a defenderse de las agresiones y amenazas imperialistas, emplean un número extraordinariamente alto de hombres que tienen que estar perennemente al pie de las armas, y, sin embargo, hacemos una zafra grande, como cuando habían cuatrocientos mil hombres esperando la zafra para poder trabajar.-

Por qué? Son muchos ^{los} factores. Juegan un importante papel los trabajadores voluntarios, los voluntarios permanentes, las movilizaciones del pueblo, pero ello no sería suficiente.-

El hecho más significativo, o la conclusión mejor que puede sacarse, es que si podemos, en estas condiciones, llegar a -- seis millones de toneladas, se debe ya a la mecanización alcanzada, al grado de mecanización que hemos alcanzado, es decir, que la presencia de miles de alzadoras de caña constituyen un importante aporte, que sustituye a decenas y decenas de miles de obreros, a decenas y decenas de miles de brazos.-

Se sabe que cargar caña es peor que cortar y mucha gente intelectual que ha hecho esta labor en los cañaverales y que nunca antes han tenido contacto con un campo de caña, con una mocha o con una caña para ponerla encima de una carreta, han podido comprender que con ese método de trabajo manual, no tenía porvenir este país; que con esa productividad tan ínfima, no se iba a poder vestir, calzar, educar, cuidar, curar y elevar el standard de vida de este pueblo, porque quién puede creer que con la productividad del trabajo de estar alzando caña a mano se puede desarrollar la economía de un país?, se puede incrementar la riqueza de un país? Quién puede creer que con esa ínfima productividad se pueden llenar los estómagos de un país ni se puede satisfacer las necesidades de un país?

Y mucha gente, educada para el trabajo intelectual y, en cierto sentido, a ser de esa minoría que en el país tenía más o menos asegurada la ropa, el calzado y la comida, porque en esa situación y con esa productividad, sólo una minoría, bastante pequeña, podía tener asegurada la comida, la ropa, el calzado y la educación y a costa de que la gran mayoría, que ni siquiera repartiendo proporcionalmente entre todos, alcanzaba a satisfacer sus necesidades con aquella productividad tan baja, menos podían satisfacerla.-

Cuando gran parte de nuestras divisas y de nuestras riquezas, creadas con el azúcar, azúcar que se producía de una manera tan artesanal en el cultivo, y en el corte, y en el alza, las mayorías no podían satisfacer sus necesidades. Y mucha gente, educada para el trabajo intelectual han aprendido esto, han comprendido esto. Porque cada cual provenía de alguna clase social, algunos eran ricos, otros eran pobres; unos eran obreros, otros eran campesinos; unos eran burgueses, otros eran pequeños burgueses; otros podían convertirse en burgueses, unos pocos en pequeños burgueses, pero el corte de caña nos ha enseñado mucho, y, nos ha enseñado de una manera concreta, real, clara, los problemas de nuestra economía y el escaso porvenir de nuestro país, bajo el capitalismo. Y bajo el capitalismo seguiríamos con nuestro corte manual, con nuestra alza manual y quien habrían intentado introducir una alzadora o una combinada, lo hubieran linchado nuestros trabajadores azucareros, aquellos cientos de miles de hombres que esperaban la zafra para poder ganar un miserable sustento.-

Luego, se ha empezado a mecanizar la cosecha de la caña, el cultivo de la caña, el corte de la caña y, gracias a esa mecanización es que ya podemos ver los primeros éxitos; gracias a esa mecanización se ha elevado la productividad de nuestros trabajadores, porque ese obrero que alzó, él solo, con una máquina, sesenta y cuatro mil arrobas en un día, el trabajo de cuántos hombres se realizó con aquella máquina?, cuántas veces multiplicó su productividad? Sin duda que por mucho más de cien.-

Y Nuestros obreros, con las alzadoras han realizado el --

trabajo de decenas y decenas de miles de hombres y aún ha ahorrado muchos dolores de riñón y de cintura. En el alza se ha avanzado mucho y pronto y ya la productividad está muy por encima de las normas y el hecho de que algunos hayan realizado -- ocho veces la norma habla de la habilidad de nuestros trabajadores y de la calidad de esas máquinas.-

Debe tenerse en cuenta que para la industria soviética se planteaba, por primera vez, este problema. Se planteaba, por primera vez, la construcción de una alzadora; sin embargo, ya con esas alzadoras hay obreros que han pasado de las cincuenta mil arrobas en un día.-

El primer año no fueron tan productivas, todavía nuestros obreros no habían aprendido a manejarlas bien bien; pero ya este año fueron mucho más productivas.-

Después del problema de las alzadoras vino un problema más difícil: el del corte y alza mecanizados. Y este problema de cortar la caña con máquinas, es un problema que se les venía presentado a distintos países y a la industria de distintos países, sin que, hasta ahora, hubiesen encontrado una solución absolutamente cabal, porque, además, en muchos de esos países, que emplean máquinas, queman la caña y quemar la caña en algunos de esos países es una necesidad por motivo de la presencia de insectos, culebras y, en fin, una serie de especies dañinas y, en otros, porque no han podido resolver el problema de cortar la caña con paja; y quemar caña es destruir materia orgánica; es matar micro-organismos del suelo; es destruir nitrógeno, que constituye uno de los elementos esenciales de la fertilidad de cualquier suelo y aunque haya autores, como el mismo Umberto (?) que, a nuestro juicio, es un buen autor y un buen técnico, que trata de subestimar la importancia o no de quemar la paja, infinidad de escritores y tratadistas sobre el suelo recalcan la importancia de la materia orgánica, la importancia de los microorganismos del suelo que son destruidos cuando quemamos la caña, y, por tanto, la solución del corte de caña con paja era un problema difícil y ese problema se ha comenzado a resolver exitosamente.-

Por primera vez se han empleado las máquinas, en número de varios centenares, este año; afrontando, como es natural, las dificultades de las primeras pruebas: la tierra no suficientemente preparada, las dificultades que inicialmente presenta toda máquina, los mil y un pequeños detalles a tomar en consideración. Pero el hecho de que algunas brigadas hayan cortado más de tres millones de arrobas, el hecho de que algún operador individual haya cortado más de seiscientos mil arrobas, es decir, si un operador corta cerca de setecientos mil arrobas, y ya lo cortó este año, en cien días de trabajo, significa casi cinco veces, y si no estoy equivocado algo más de cinco veces, la productividad -- del compañero José Mariano Mora que el día 1ro de Mayo había cortado ciento cuarenta y cuatro mil arrobas de caña.... (Aplausos) Y la productividad de José Mariano Mora es varias veces la productividad de un trabajador normal, de un trabajador corriente.

Luego ya, algunas máquinas han cortado treinta veces lo que un cortador corriente cortaba en una zafra y eso el primer año; y si en un día una combinada cortó treinta y cuatro mil ha cortado treinta y cuatro veces lo que un cortador de mil arrobas puede hacer en un día, y es, simplemente, el primer año en que se prueban las máquinas. Y nosotros estamos seguros de que el año que viene la productividad de las máquinas será mayor y que las nuevas máquinas serán aún mejores y mucho más eficientes.- Y que en el curso de tres años, el problema del corte y alza mecanizado de caña, estará totalmente resuelto en nuestro país y este aporte decisivo a nuestra economía, este aporte decisivo a la lucha contra el imperialismo y su bloqueo, este aporte lo han hecho los ingenieros soviéticos, la industria soviética, la técnica soviética.- (Aplausos)

Al recalcar nuestros éxitos, al celebrar con júbilo nuestras victorias económicas, no debemos olvidarlo nunca, en las --

condiciones de un país pequeño, bloqueado por los imperialistas, tal victoria no habrían sido posible sin esa ayuda, al facilitar sus locomotoras, medios de transportes, miles de carretas, porque barcos soviéticos cargados de carretas llegaron antes de esta zafra, para hacer posible, junto con las alzadoras y las combinadas, nuestra victoria en la presente zafra.-

Y sin incluir ya otros aspectos de la ayuda soviética, - como es el armamento de nuestras Fuerzas Armadas Revolucionarias, porque nos sentimos confiados y seguros, nos sentimos capaces de resistir a los imperialistas y de combatir contra ellos, porque contamos con numerosos y modernos equipos de guerra que hemos recibido oportunamente y gratuitamente de la Unión Soviética. (Aplausos).-

Qué habría sido, qué habría sido y cuántos sacrificios habrían significado para nosotros, cuánto habría dificultado nuestro desarrollo económico si además de combinadas, carretas, alzadoras, tractores y maquinarias de todo tipo, hubiésemos tenido que realizar cuantiosas inversiones en armamentos para defensores.-

Por eso, en un acto como este de hoy, acto que es expresión de el internacionalismo proletario, de la solidaridad más fraternal, porque en él venimos a despedir a doscientos cincuenta jóvenes soviéticos, que desde miles de millas de distancia, de un país cuyo clima es distinto al nuestro, han venido a manejar las combinadas que la industria soviética ha producido para nuestra zafra, y a trabajar meses enteros separados de sus familiares, bajo el sol abrasador de nuestros trópicos.-

Y con ellos, mecánicos para reparar las combinadas, ingenieros-mecánicos para estudiar el funcionamiento de las máquinas, la eficacia de las máquinas, los detalles de las máquinas en el trabajo diario y recomendar todas las modificaciones pertinentes para hacerlas más eficaces; porque, además de los doscientos cincuenta konsomoles, vinieron cuarenta ingenieros mecánicos, con las máquinas, a estudiar las máquinas y han realizado un trabajo sistemático, arduo y decisivo para el éxito de la mecanización.-

Y vinieron también doce organizadores; en total, trescientos dos hombres del hermano país soviético, que vinieron a realizar un importante aporte en el éxito de esta presente zafra y a garantizar, con ese esfuerzo, el éxito seguro de nuestras zafras futuras, a través de la mecanización que eleva la productividad del trabajo y multiplica los frutos del esfuerzo del hombre.-

Nosotros somos agradecidos y, como agradecidos que somos, queremos dejar constancia aquí de este reconocimiento y de esta gratitud y de esta admiración hacia tal gesto, de hecho, no de palabra, de internacionalismo y de solidaridad.-

Porque, sinceramente, son cosas que nosotros debemos saber apreciar. Y cuán distinto comportamiento. Mientras los imperialistas envían sus Cuerpos de Paz, que son Cuerpos de Espías, que son agentes del imperialismo, que van a enervar el espíritu revolucionario de los pueblos, mientras envían sus agentes a la América Latina, la Unión Soviética envía jóvenes konsomoles a trabajar en las combinadas, a ayudarnos en nuestra zafra.-

Y mientras el pueblo de Santo Domingo demanda la retirada de los invasores yanquis, nuestro pueblo se reúne en este acto fraternal para despedir, con gratitud, con emoción, a los compañeros soviéticos que han estado aquí trabajando con nuestros obreros y ayudándonos a ganar la batalla de la zafra. (Aplausos)

Qué distintos hechos, qué distinta política y qué distintos mundos! Qué panorama el de los imperialistas, interviniendo en todas partes: en África, en Asia, en América Latina, para mantener la explotación del hombre, la ignorancia, la incultura, la pobreza, derramando sangre para mantener sus piratezcos derechos,

de robo, de pillaje y de saqueo, asesinando a vietnamitas en el Asia, congoleños en el Africa, dominicanos en Santo Domingo, - para tratar de mantener un sistema social caduco, anacrónico, - incompatible con la actual conciencia universal del hombre, in compatible con las necesidades de la humanidad, incompatible - con las aspiraciones de la humanidad.-

Los países del campo socialista trabajamos y luchamos - por los pueblos, por la elevación del nivel de vida material y cultural, contra la explotación del hombre por el hombre, por - la independencia nacional, por el cese del imperialismo y del - coloniaje.-

Trabajamos, luchamos y somos los únicos e infallibles -- aliados de los pueblos que luchan contra la explotación, de los pueblos que luchan por su libertad, de los pueblos que luchan - por la revolución. Y en actos como éste, en hechos como estos, - se pone de manifiesto, de una manera patente, clara e irrebati- ble la esencia de las ideas revolucionarias, la esencia de las ideas marxistas-leninistas. (Aplausos).-

Los hermosos ideales revolucionarios se vuelven realidad objetiva y con ello se fortalecen nuestros pueblos; con ello, - en medio de dificultades y de peligros y de acechanzas y de obs táculos, avanzan nuestros pueblos y con nuestros pueblos avanza rán todos los demás pueblos del mundo.-

Y lo que hoy en Cuba se hace será útil a otros pueblos.- Los éxitos técnicos que hoy en Cuba se alcancen ayudarán mañana a otros pueblos. Y Ya, según nosotros sabemos, hay países conse chadores de caña que se han interesado también por las combina das soviéticas y han pedido que les envíen algunos modelos de com binadas soviéticas, es decir, que las máquinas que se desarrollan hoy en Cuba para elevar la productividad de nuestros trabajado res, servirán para elevar la productividad de los trabajadores - en otros pueblos subdesarrollados del mundo. Y las técnicas que hoy se desarrollan en Cuba servirán y serán de utilidad para - otros pueblos subdesarrollados del mundo, con problemas iguales que nosotros, situados en climas similares al nuestro y los téc nicos que hoy, en nuestra patria, se desarrollan pagarán también su deuda con la humanidad, en el futuro, ayudando también a otros pueblos que después de nosotros se liberen y traten de desarro llar su economía.-

Nosotros no les pagaremos a los soviéticos la ayuda que - ellos nos dan, la cadena de la historia es larga y continua; no- nosotros, lo que hemos recibido de ayuda técnica, se lo pagaremos a otros pueblos; la deuda de gratitud que tenemos con la humanidad, nosotros la saldaremos también, algún día, en la medida de nues tras posibilidades y nuestras fuerzas, ayudando a otros.-

Y así, los que hoy nos han ayudado, han ayudado también a otros pueblos; es como el que siembra una semilla que fructifica, que nos ayuda hoy a nosotros y ayudará mañana a otros y otros -- ayudarán a otros, hasta que el último pueblo de la tierra se ha ya liberado de la explotación del hombre por el hombre y hasta que en el último pueblo de la tierra se haya establecido el socialis mo y hayan triunfado las ideas marxistas-leninistas.- (Aplausos)

PATRIA O MUERTE, VENCEREMOS!

(Cierra el acto con el Himno Revolucionario)

NOTA.- Este servicio de "monitoring" del "COLEGIO NACIONAL DE TA QUIGRAFOS DE CUBA" (EN EL EXILIO) está constituido por versiones taquigráficas literales de las radionoticias de las principales emisoras de Cuba comunista y su única finalidad es la de propor cionar, a los que combaten la tiranía allí impuesta, los medios in formativos necesarios para contrarrestar las falsedades castro-cc mnistas con las verdades de la democracia.-

Un modo laborioso, pero útil, de servir a LA VERDAD, a CUBA y a LA DEMOCRACIA.-

DIRECTOR GENERAL: Angel V. Fernández

DIRECCION POSTAL: P.O.Box 253, Biscayne Annex, Miami 33152, Fla.

Mecanografió y transcribió: Julia M. García